

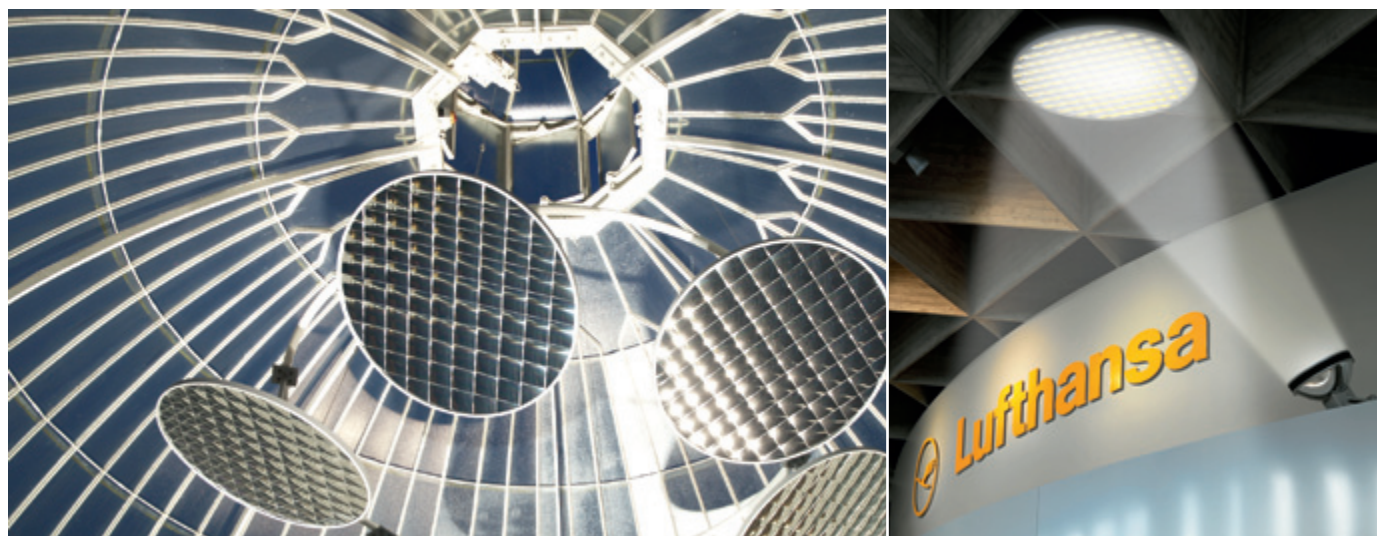


Neuheiten 2010

Novelties 2010

lichtwerk
made in germany

Strahler-Reflektor-System | Secondary reflector system



Ob in Hotellobbys, Flughäfen, Foyers oder Aulen – überall dort, wo in Räumen repräsentative und hochwertige Beleuchtung gefragt ist, findet das Strahler-Reflektor-System von Lichtwerk seinen Einsatz. Ein wesentlicher Vorteil des Strahler-Reflektor-Systems ist die einzigartige Lichttechnik, die für reizvolles Licht sorgt.

Durch die Lichtpunktzerlegung wird eine angenehme Raumbelichtung möglich, mit gezielter Abstrahlung durch unterschiedliche Reflektorkalotten wird eine spannende Akzentbeleuchtung realisiert. Einen besonderen Eindruck hinterlassen auch die ungewöhnlich deutlichen Hell-Dunkel-Grenzen. Im Alltag zählt sich aus, dass die wartungsbehafteten Strahler so installiert werden können, dass Wartung und Pflege selbst in hohen Räumen mit vertretbarem Aufwand realisiert werden können.

Mit dem sorgfältig abgestimmten Programm sind vielfältige Lösungen ad hoc möglich. Zusätzlich können bei Bedarf individuelle Projektlösungen realisiert werden.

Whether for hotel lobbies, airports, foyers or auditoriums, wherever prestigious and high quality lighting is required for spaces, the Lichtwerk secondary reflector system is the ideal choice. A significant advantage of the secondary reflector system is the unique lighting technology that creates highly attractive light.

Pleasant room illumination is created by light point resolution, and exciting accent lighting is achieved with targeted radiation via various individual reflector domes. The unusually distinct bright-dark borders create a special impression. The system pays off in everyday use, because the projectors in terms of maintenance can be installed in such a way that maintenance and care even in high rooms can be realised with affordable effort.

A wide range of solutions are possible thanks to a carefully coordinated range. In addition, individual project solutions can also be implemented if required.

Wenige Komponenten –
unendliche Möglichkeiten
Few components –
infinite possibilities



mir-PDW 650
Wand-/Deckenpendel
mit Kugelgelenk
Wall/ceiling pendant with
ball-and-socket joint



mir-R
Umlenkspiegel rund
Circular reversing mirror



mir-Q
Umlenkspiegel quadratisch
Square reversing mirror



jet-K 150
Strahler 150 W
Projector, 150 W



jet-K 250 bzw. 400
Strahler 250 W bzw. 400 W
Projector, 250 W or 400 W

Produkt-Features im Überblick:

- Leichte Wartung der Strahler
- Schaffung von Akzent- und Raumbelichtung durch unterschiedliche Systemzusammensetzungen
- Deutliche Hell-Dunkel-Grenzen
- Individuelle Projektlösungen

Overview of product features:

- Simple maintenance of projectors
- Creation of accent and general lighting via various system configurations
- Distinct bright-dark borders
- Individual project solutions

Lichtfelder | Light fields

Wenn formal klare und architektonisch saubere Lösungen für Beleuchtung gefragt sind, bieten sich in erster Linie Lichtdecken, Lichtsäulen und Lichtfelder an. Mit farbigem Licht oder z. B. unterschiedlichen Weiß-Lichtfarben lassen sich so Raumstimmungen gestalten. Lichtwerk bietet hierzu eine Vielzahl von Standardlösungen an, entwickelt aber auch projektbezogen spezielle Lösungen, die für überraschende Eindrücke sorgen.

Zu den bekannten Standardlösungen gehört die Lichtfeldleuchte light-pole oder auch die Leuchte light-line, die sehr einfach dunkelstellenfrei angeordnet werden kann. Für anspruchsvollere Lichtstimmungen eignet sich das light-modul in Ausführungen mit drei oder vier Farbkanälen (RGB/RGBW). Hinzu kommen Projektlösungen mit höherer Schutzart oder der Einsatz von LED.

Sowie zum Beispiel bei der Ausstattung eines Seminarraums, wo verschiedene Effekte miteinander kombiniert wurden. Mit Leuchtstofflampen in den Lichtfarben „Warmweiß“ und „Tageslichtweiß“ wird der Verlauf des Tageslichts nachgestellt. Durch den Einsatz eines ungewöhnlichen Diffusor-Materials ergibt sich eine spannende Optik für die Decke, die mit Hilfe von XX LED in jedem Leuchtenmodul zusätzlich betont wird.

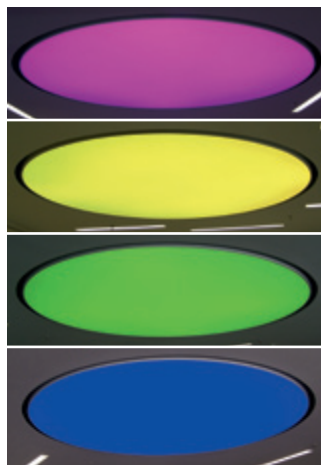
Die neuartige Hybridlösung aus Leuchtstofflampen und LED macht die Lichtdecke über die Funktion als reines Beleuchtungselement hinaus zu einem besonders inszenierten Objekt im Raum.

If clear, concise and clean-cut architectural lighting solutions are demanded, luminous ceilings, light columns and light fields are primarily suitable. Room atmospheres can thus be created with the aid of coloured light or different white light colours for example. Lichtwerk here offers a wide range of standard solutions, but also develops project-specific special solutions that create very surprising effects.

The standard solutions include the light-pole light field luminaire and the light-line luminaire that can be very simply arranged without dark spots. The light module is suitable for more sophisticated lighting atmospheres with either three or four colour channels (RGB/RGBW). Added to this are project solutions with higher IP protection or LED integration.

An example of this is the installation of a seminar room where various effects can be combined. The progress of daylight is simulated with fluorescent lamps with warm-white or daylight white light colours. An exciting ceiling appearance is created with the use of an unusual diffuser material, additionally emphasised with the aid of LEDs in each luminaire module.

The new hybrid solution consisting of fluorescent and LED light sources transforms the luminous ceiling from being a pure lighting element to an object purposefully set in scene in the room.



Produkt-Features im Überblick:

- Standardlösungen für Lichtfelder
- Abbildung des Tageslichtverlauf durch Mischung von Lichtfarben
- Sonderlösungen, z. B. mit LED und verschiedenen Diffusor-Materialien

Overview of product features:

- Standard solutions for light fields
- Simulation of the course of daylight with the mixing of light colours
- Special solutions, e.g. with LEDs and various diffuser materials

Lichtkanal grande | light channel grande



Für Beleuchtungslösungen haben Lichtkanäle als architektonisches Element einen festen Platz gefunden. Der Lichtkanal grande von Lichtwerk ist konstruktiv und lichttechnisch so gut umgesetzt, dass für unterschiedlichste Anforderungen geeignete Lösungen vorhanden sind.

Ob eine Bildschirmarbeitsplatz taugliche Beleuchtung gemäß DIN-EN 12464-1 gefordert ist oder der architektonische Anspruch eine opale Diffusorscheibe ohne Dark-Spot an der Leuchtstofflampen-Fassung verlangt, der Lichtkanal grande bietet die Lösung.

Durchdachte Detaillösungen wie z. B. Eckstücke, abgestimmt auf die jeweiligen Lichtlenker, machen den Lichtkanal grande zu einem System für nahezu alle Anwendungsfälle.

Clevere Planungs-Features und eine einfache und praktische Montage erleichtern Planern und Handwerk den Umgang mit dem Lichtkanal.

Light channels as architectural elements for lighting solutions have become firmly established. The grande light channel grande from Lichtwerk is so well implemented in terms of construction and optics that suitable solutions are available for a very wide range of applications.

Whether light is required for computer screen workstations according to DIN-EN 12464-1, or perhaps if a sophisticated architectural solution with an opal diffuser cover without dark spots at the fluorescent lampholders is needed, the grande light channel is the right solution.

Well thought-out details such as corner pieces matched to the corresponding light controllers make the grande light channel a system for nearly all applications.

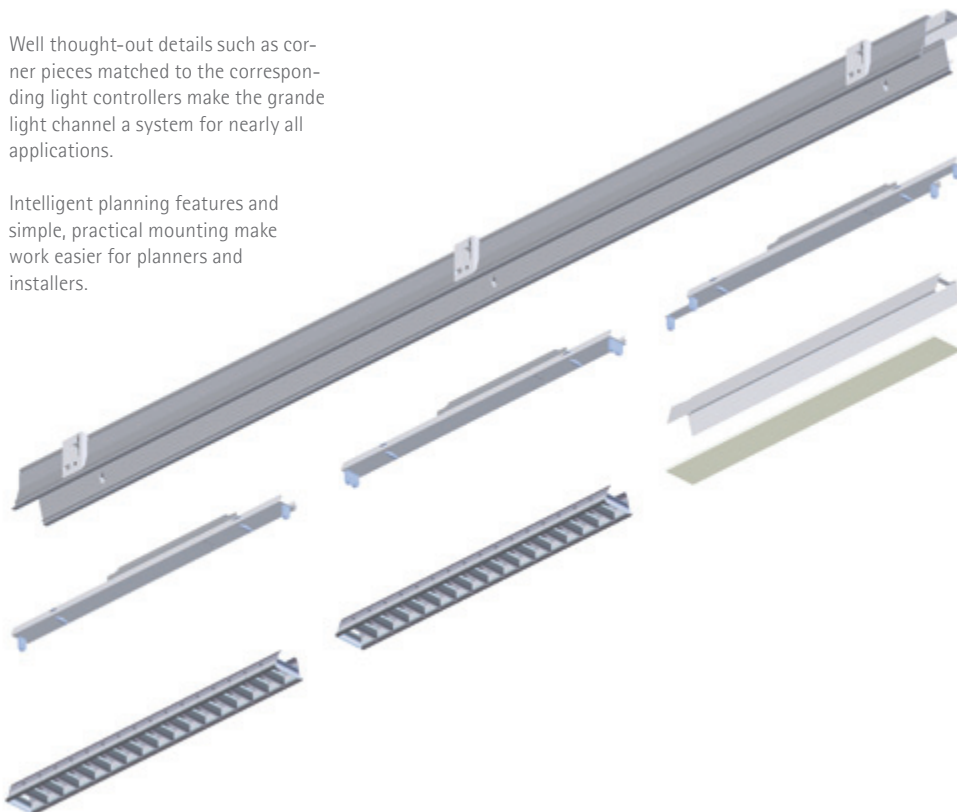
Intelligent planning features and simple, practical mounting make work easier for planners and installers.

Produkt-Features im Überblick:

- Einfache Montage
- Clevere Planungs-Features
- Lösungen für unterschiedliche Anforderungen

Overview of product features:

- Simple mounting
- Intelligent planning features
- Solutions for a wide range of requirements



linar micado | linar micado wide-area luminaire

So sehen echte Hingucker aus: Mit der linar micado hat Lichtwerk eine Leuchte im Programm, die durch eine asymmetrische Anordnung der Lampen ins Auge fällt. Der Effekt wird noch verstärkt, wenn ein automatischer Dimmablauf die einzelnen Lampen ständig neu inszeniert.

Neben der quadratischen Variante ist die linar micado nun auch als Leuchte in Form eines gleichseitigen Dreiecks mit einer Kantenlänge von 150 cm erhältlich. Die neue Form erweitert die Möglichkeiten der Leuchtenanordnung und erlaubt so vielfältige und ungewöhnliche Raum-Strukturierungen.

Zur Inszenierung der Leuchte sind bis zu 5 frei einstellbare statische Lichtszenen möglich sowie ein automatisierter Dimmablauf, dessen Geschwindigkeit eingestellt werden kann. Der Funktionsaufruf erfolgt über eine Funkfernbedienung. Darüber hinaus können diese Leuchten auch zur Verarbeitung von externen Datensignalen aufgebaut werden.

Die Leuchten sind aus natureloxiertem Aluminium gefertigt und mit einem hochwertigen Acryl-Diffusor ausgestattet.



That's what eye catchers really look like: with linar micado, Lichtwerk has a luminaire in their program that with its asymmetrical lamp configuration really gets noticed. The effect is underlined with continual modification of the individual lamps via an automatic dimming sequence.

As well as the square version, linar micado is now available in the form of an equilateral triangle with an edge length of 150 cm. The new form expands the possibilities for luminaire arrangements, enabling highly diverse and unusual room structures.

Up to five freely configurable static light scenes are possible for setting the luminaire in scene, as well as an automatic dimming sequence with adjustable sequence speed. Calling up of functions is via radio remote control. In addition these luminaires can also be set up for the processing of external data signals.

The luminaires are manufactured from natural anodised aluminium and equipped with high quality acrylic diffusers.

Produkt-Features im Überblick:

- Großflächenleuchte mit ungewöhnlicher asymmetrischer Lampenanordnung
- Frei gestaltbare Lichtszenen
- Automatischer Dimmablauf
- Zwei Leuchtenformen (Quadrat/Dreieck)
- Natureloxiertes Aluminium mit hochwertigem Acryl-Diffusor

Overview of product features:

- Wide-area luminaire with unusual asymmetric lamp configuration
- Freely configurable lighting scenes
- Automatic dimming sequence
- Two luminaire construction forms (square, triangular)
- Natural anodised aluminium with high quality acrylic diffuser



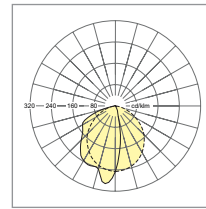


Produkt-Features im Überblick:

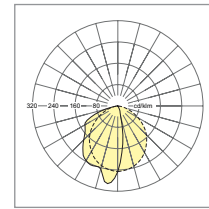
- Kleinste Abmessungen
- Drei Montagearten (Einbau, Anbau, Pendelmontage)
- Puristische Form
- Einfache Montage

Overview of product features:

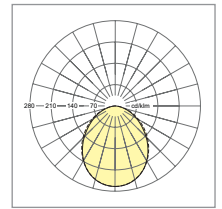
- Absolutely minimal dimensions
- Three mounting methods (recessed, surface-mounted and suspended)
- Purist design
- Simple mounting



micro-REL



micro-REL..G



micro-REL-S..G

Angetreten war die Leuchtenserie micro bei Lichtwerk als kleinster Wallwasher am Markt. Aktuell stehen nun mit unterschiedlichen Lichttechniken und drei Montagearten (Einbau, Anbau, Pendelmontage) eine ganze Reihe von Lösungen aus der Leuchtenserie micro zur Verfügung.

Neben dem klassischen Wallwasher für z. B. Tafelbeleuchtung oder Warenpräsentation ist eine Version mit transparenter Abdeckung der Lichttechnik zum Schutz vor Verschmutzung lieferbar. Ebenfalls im Programm ist eine symmetrisch abstrahlende Variante und eine Ausführung mit opalem Diffusor.

Allen Versionen gemeinsam sind die bemerkenswert kleinen Abmessungen der Leuchten. Trotz der geringen Abmessungen gibt sich die Leuchtenserie montagefreundlich. Die klare Gestaltung der micro-Leuchten unterstreicht den Anspruch auf universellen Einsatz.

The micro luminaire series began with Lichtwerk as the most compact wallwasher on the market. Currently a complete series of solutions from the micro family is available with various optics and three methods of installation (recessed, surface-mounted and suspended).

In addition to the classic wallwasher for example for panel lighting or the presentation of goods, a version is also available with a transparent enclosure of the lighting technology functioning as protection against soiling. Also available is a symmetric distribution variant and a version with an opal diffuser.

A common feature of all the luminaires is their remarkably compact dimensions. But despite the small sizes the luminaire series is easy to mount. The succinct design of the micro luminaires underlines their universal application spectrum.

Glasleuchten | Glass luminaires

Mit ihren eleganten Formen und den hochwertigen Materialien hinterlassen die Glasleuchten von Lichtwerk sofort einen besonderen Eindruck. Das opale Triplex-Glas ist mundgeblasen und sorgt für weiches schlagschatten-armes Licht, das sich diffus im Raum verbreitet.

Damit sind die Glasleuchten immer dann eine gute Wahl, wenn die Beleuchtung eine entspannte und wohnliche Atmosphäre unterstreichen soll, zum Beispiel in Empfangsbereichen, in Gastronomie und Hotellerie, in Chill-out-Zonen oder auch in Warteräumen, Behandlungszimmern und im Sanitär-bereich.

Die Auswahl im Glasleuchten-Programm ist dank vielfältiger Formen, verschiedener Montagearten und unterschiedlicher Leuchtmittel sehr breit angelegt. Die neue Leuchtenfamilie cetus sticht hier besonders hervor.

With their elegant forms and high quality materials, the glass luminaires from Lichtwerk immediately make a special impression. The opal triplex glass is mouth-blown and creates gentle, smooth-shadowed light emitted diffusely into the room.

As such, the glass luminaires are always a good choice for lighting intended to achieve a relaxed, homely atmosphere, for example in reception areas, hotels and restaurants, chill-out zones, waiting rooms, operating rooms and sanitary areas.

The glass luminaire program has a wide spectrum of choice thanks to diverse forms, various mounting methods and also different lamps. The new cetus luminaire range particularly catches the eye.



Produkt-Features im Überblick:

- Mundgeblasener Leuchtenkörper
- Hochwertiges Triplex-Glas
- Diffuses schlagschattenarmes Licht

Overview of product features:

- Mouth-blown luminaire body
- High quality triplex glass
- Diffuse, smooth-shadowed light

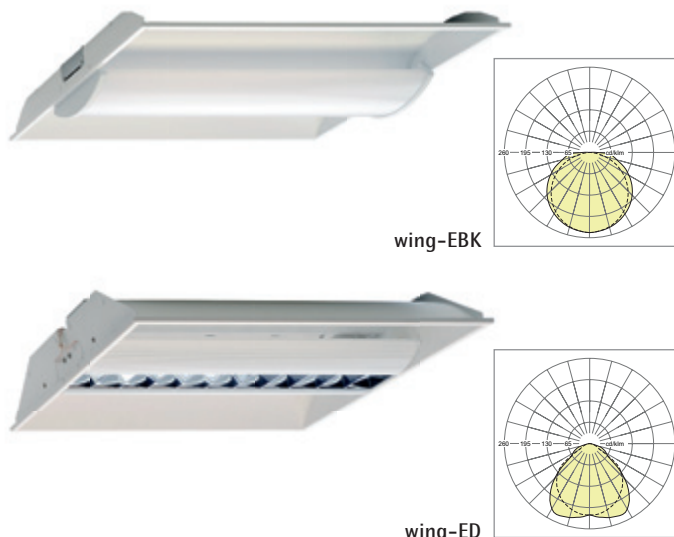
Einbauleuchten wing | wing recessed luminaire

Mit den vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten für die Charakteristik des Lichts nimmt die Einbauleuchterserie wing einen wichtigen Platz im Produktprogramm von Lichtwerk ein. Durch unterschiedliche Diffusor-Materialien im Direktlichtanteil kann die Beleuchtung entsprechend den jeweiligen Bedürfnissen angepasst und verändert werden. Die Palette reicht dabei von Rastern für eher hartes Licht über klare Diffusoren bis zu opalen Diffusoren für sehr weiches diffuses Licht. Über die Veränderungen der Lichtcharakteristik hinaus bieten die dimmbaren Versionen zusätzlich die Möglichkeit, die Lichtmenge nutzungsorientiert zu regulieren. Bemerkenswert ist der Wirkungsgrad der wing, der für diese Art von Leuchten ungewöhnlich hoch ist und die Kompetenz von Lichtwerk belegt.

Als T5 Einbauleuchte lassen sich die Leuchten in ausgeschnittenen Deckenöffnungen wie auch in System-Decken im Modulmaß 625 mm x 625 mm und in Systemen mit einem Achsmaß von 600 mm x 600 mm integrieren. Die Gehäuse sind dabei gleichermaßen für sichtbare T-Schienen-Systeme, verdeckt symmetrische Systeme und auch für ausgeschnittene Decken geeignet.

With its highly diverse design possibilities for light, the wing recessed luminaire series occupies an important place in the Lichtwerk product portfolio. Lighting can be adapted and modified to specific needs thanks to various diffuser materials for the direct light component. The range includes louvres for more austere light, transparent diffusers, and opal diffusers for gentle, diffuse light. In addition to modifications to light characteristics, the dimmable versions also enable control of the light quantity according to user requirements. The high light output ratio, unusual with this type of luminaire, testifies to the high degree of expertise of Lichtwerk.

As a T5 recessed luminaire, the luminaires can be integrated in ceiling cut-outs, system ceilings with 625 mm x 625 mm module size and in 600 mm x 600 mm system ceilings. The housings are equally suitable for visible T-rail systems, concealed symmetrical systems and cut-out ceilings.



Produkt-Features im Überblick:

- Unterschiedliche Diffusoren für verschiedene Lichtcharakteristika
- Hoher Leuchtenbetriebswirkungsgrad
- Dimmbare Versionen
- Passend für unterschiedliche Systeme

Overview of product features:

- Various diffusers for different light characteristics
- High luminaire light output ratio
- Dimmable versions
- Suitable for various systems



Lichtwerk – Ihr Partner für Licht

Die Lichtwerk GmbH ist ein Tochterunternehmen der Regiolux GmbH und hat sich im Bereich der Objektbeleuchtung als kompetenter Ansprechpartner für anspruchsvolle Beleuchtungsaufgaben etabliert.

Zum Portfolio der Lichtwerk GmbH gehören individuelle Projektleuchten mit zukunftsweisender Technik für innovative Beleuchtungslösungen im Innen- und Außenbereich. Die Umsetzung dieser customer-built Projekte beruht auf unserem Ingenieurwissen, dem handwerklichen Können und der Erfahrung in Planung, Produktion und Vertrieb von Leuchten seit 1905. Lichtfelder sind seit langem ein wichtiger Bestandteil des Leistungsspektrums unseres Unternehmens. Unabhängig davon, ob als Lichtwände, Lichtdecken oder dreidimensionale Objekte ausgeführt, betreffen Lichtfelder mehrere unterschiedliche Gewerke. Solche Systeme weisen eine hohe Komplexität in allen Phasen der Planung und Umsetzung auf. Wir verstehen uns als Manager dieser Systeme.

Mit der Bekanntgabe meiner Kontaktdaten erkläre ich mich einverstanden, dass mir aktuelle Informationen und Angebote von Lichtwerk zu Produkten und Dienstleistungen zugesandt werden. Mir ist bekannt, dass ich diese Zustimmung jederzeit widerrufen kann.

Lichtwerk – your partner in light

Lichtwerk GmbH is a subsidiary company of Regiolux GmbH, and has established itself as a competent partner for sophisticated lighting tasks in the area of project lighting.

The portfolio of Lichtwerk GmbH consists of individual project luminaires incorporating advanced technology for innovative lighting solutions for both indoor and outdoor deployments. The implementation of these custom projects is based upon our engineering experience, our quality of workmanship and our experience in the manufacturing, planning and sale of luminaires since 1905. Light fields have for a long time been an important part of the range of our services. Whether installed as illuminated walls, ceilings or three-dimensional objects, light fields require a range of varying assembly sectors. Such systems possess a high level of complexity in all phases of planning and implementation. We see ourselves as the managers of these systems.

With the disclosure of my contact data I hereby agree that information and offers from Lichtwerk about products and services can be sent to me. I am aware that I can cancel this agreement at all times.

Faxantwort an / Fax reply to +49 9525 9827 300

- ☐ Bitte senden Sie mir Ihren Katalog
Please send me your catalogue
- ☐ Bitte um Rückruf für eine unverbindliche Beratung
Please call me for a consultation without obligation

Firma / Company

Name

Straße / Street

PLZ, Ort / Postal Code, City

Telefon

Telefax

E-Mail

Datum / Date

Unterschrift / Signature

lichtwerk

Lichtwerk GmbH
Hellinger Straße 3
D 97486 Königsberg
T +49 9525 9827 0
F +49 9525 9827 300
www.lichtwerk.de
info@lichtwerk.de